



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

26. März 2003

Sperrfrist:

Mittwoch, 26. März 2003, 10.00 Uhr EZB-Zeit (MEZ)

PRESSEMITTEILUNG

DIE ZAHLUNGSBILANZ DES EURO-WÄHRUNGSGEBIETS (Monatliche Entwicklungen im Januar 2003)

Die *Leistungsbilanz* des Euro-Währungsgebiets wies im Januar 2003 ein Defizit in Höhe von 6,4 Mrd EUR aus, verglichen mit einem annähernd ausgeglichenen Saldo im Januar des Vorjahres. Dies war in erster Linie auf einen Anstieg des Defizits bei den den *Erwerbs- und Vermögenseinkommen* von 3,7 Mrd EUR sowie auf einen Rückgang des Überschusses beim *Warenhandel* und bei den *laufenden Übertragungen* (um 2,0 Mrd EUR bzw. 2,5 Mrd EUR) zurückzuführen. Demgegenüber sank das Defizit bei den *Dienstleistungen* um 1,9 Mrd EUR.

Betrachtet man die Entwicklung der *saisonbereinigten Angaben*, so wies die *Leistungsbilanz* des Euro-Währungsgebiets im Januar 2003 einen Überschuss von 0,4 Mrd EUR aus, verglichen mit einem Überschuss von 7,6 Mrd EUR im Monat zuvor. Grund für diese Veränderung war vor allem der Anstieg der Ausgaben bei den Erwerbs- und Vermögenseinkommen und die Zunahme per saldo des Defizits bei den laufenden Übertragungen. Der Warenhandelsüberschuss erhöhte sich geringfügig, da der Wert der Ausfuhren im Januar etwas mehr zulegte als der Wert der Einfuhren. Der Saldo der Dienstleistungen blieb weitgehend unverändert.

In der *Kapitalbilanz* des Euro-Währungsgebiets waren im Januar 2003 bei den *Direktinvestitionen und Wertpapieranlagen zusammengenommen* Netto-Kapitalabflüsse in Höhe von 16,5 Mrd EUR zu

verzeichnen, die im Wesentlichen auf umfangreiche Netto-Kapitalabflüsse bei den Wertpapieranlagen (14,7 Mrd EUR) zurückzuführen waren.

Für die Entwicklung im Bereich der *Wertpapieranlagen* waren insbesondere beträchtliche Netto-Kapitalabflüsse bei den Schuldverschreibungen (29,0 Mrd EUR) verantwortlich. Auf der Aktivseite traten die Anleger des Euro-Währungsgebiets als Nettokäufer ausländischer Anleihen und Geldmarktpapiere im Wert von 25,3 Mrd EUR auf. Dagegen wurde bei Investitionen in Dividendenwerte ein kräftiger Netto-Kapitalzufluss in Höhe von 14,3 Mrd EUR verbucht. Ausschlaggebend hierfür war der Nettoerwerb von Dividendenwerten des Euroraums durch Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets (12,2 Mrd EUR) sowie der Nettoabsatz ausländischer Dividendenwerte von Investoren des Euro-Währungsgebiets (2,1 Mrd EUR).

Der Saldo bei den *Direktinvestitionen* war im Januar 2003 annähernd ausgeglichen, da die Netto-Kapitalabflüsse der Direktinvestitionen in Länder außerhalb des Euro-Währungsgebiets (sowohl beim Posten Beteiligungskapital als auch bei den Sonstigen Anlagen) weitgehend durch die Netto-Kapitalzuflüsse der Direktinvestitionen in das Euro-Währungsgebiet ausgeglichen wurden.

Auch der Saldo des *übrigen Kapitalverkehrs* war im Januar 2003 nahezu ausgeglichen, da den umfangreichen Netto-Kapitalabflüssen (14,3 Mrd EUR) aus den übrigen Sektoren in sonstige Anlagen (überwiegend Einlagen von Wirtschaftsunternehmen und Privatpersonen im Ausland) Netto-Kapitalzuflüsse bei den kurzfristigen Anlagen im MFI-Sektor gegenüber standen.

Was die übrige *Kapitalbilanz* angeht, so betragen die Netto-Kapitalabflüsse bei den *Finanzderivaten* 1,5 Mrd EUR, während die *Währungsreserven* (ohne Bewertungseffekte) um 1,5 Mrd EUR sanken. Ende Januar 2003 belief sich der vom Eurosystem gehaltene Bestand an Währungsreserven auf 363,4 Mrd EUR (<http://www.ecb.int/stats/reserves/reserves.htm>).

Zusätzliche Informationen zur Zahlungsbilanz des Euro-Währungsgebiets

Eine vollständige Reihe aktualisierter Zahlungsbilanzstatistiken des Euro-Währungsgebiets steht auf der Website der EZB im Abschnitt „Statistics“ unter „Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules“ zur Verfügung. Die Angaben bis Januar 2003 werden auch im EZB-Monatsbericht vom April 2003 veröffentlicht. Detaillierte methodische Erläuterungen sind auf der Website der EZB abrufbar. Die nächste Pressemitteilung zur Zahlungsbilanz des Euro-Währungsgebiets erscheint am 29. April 2003.

Anhang

Tabelle 1: Monatliche Zahlungsbilanz des Euro-Währungsgebiets

Tabelle 2: Leistungsbilanz des Euro-Währungsgebiets – saisonbereinigte Angaben (für die zwölf Euro-Länder)

Europäische Zentralbank
Abteilung Presse und Information
Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: +49 (69) 13 44-7455 • Fax: +49 (69) 1344-7404
Internet: <http://www.ecb.int>
Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

Tabelle 1

ZAHLUNGSBILANZ DES EURO-WÄHRUNGSGEBIETS ⁽¹⁾

(Mrd EUR)

	Jan. - Dez. 2002			Januar 2002			Januar 2003		
	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo
LEISTUNGSBILANZ	1704,5	1642,5	62,0	141,5	141,6	-0,1	142,2	148,6	-6,4
<i>Warenhandel</i>	1057,4	924,8	132,7	79,5	76,4	3,1	81,0	79,9	1,1
<i>Dienstleistungen</i>	326,3	313,0	13,3	24,0	26,4	-2,4	24,9	25,4	-0,5
<i>Erwerbs- und Vermögenseinkommen</i>	235,8	275,0	-39,2	20,4	26,8	-6,4	18,7	28,8	-10,1
<i>Laufende Übertragungen</i>	84,9	129,8	-44,8	17,5	11,9	5,6	17,6	14,5	3,1
VERMÖGENS- ÜBERTRAGUNGEN	19,0	7,1	11,9	3,0	0,5	2,6	2,6	0,5	2,0
	<i>Aktiva</i>	<i>Passiva</i>	<i>Saldo</i>	<i>Aktiva</i>	<i>Passiva</i>	<i>Saldo</i>	<i>Aktiva</i>	<i>Passiva</i>	<i>Saldo</i>
KAPITALBILANZ ⁽²⁾			-171,3			-49,5			-15,5
DIREKTINVESTITIONEN ⁽³⁾	-151,0	129,9	-21,0	-8,5	8,5	0,0	-12,1	10,4	-1,8
<i>Beteiligungskapital und reinvestierte Gewinne</i>	-129,6	82,6	-47,0	-9,4	3,0	-6,5	-6,7	8,1	1,5
<i>Sonst. Anlagen, v.a. Kredite zw. verbundenen Unternehmen</i>	-21,4	47,3	26,0	1,0	5,5	6,5	-5,5	2,2	-3,2
WERTPAPIERANLAGEN	-176,1	226,6	50,4	-26,9	-14,6	-41,5	-23,2	8,5	-14,7
<i>Dividendenwerte</i>	-37,1	76,2	39,1	-14,9	12,9	-2,0	2,1	12,2	14,3
<i>Schuldverschreibungen</i>	-139,0	150,3	11,3	-12,0	-27,5	-39,5	-25,3	-3,7	-29,0
<i>Anleihen</i>	-83,4	104,4	21,0	-2,4	-15,5	-17,9	-17,6	1,6	-16,0
<i>Geldmarktpapiere</i>	-55,6	45,9	-9,7	-9,6	-12,0	-21,6	-7,7	-5,3	-13,0
NACHRICHTLICH: DIREKTINVESTITIONEN UND WERTPAPIERANLAGEN ZUSAMMENGENOMMEN	-327,1	356,5	29,4	-35,4	-6,1	-41,5	-35,3	18,8	-16,5
FINANZDERIVATE (SALDO)			-13,8			3,0			-1,5
ÜBRIGER KAPITALVERKEHR	-223,6	39,1	-184,4	1,3	-7,0	-5,8	2,3	-1,4	0,9
<i>Eurosystem</i>	-1,2	0,1	-1,1	-0,7	2,6	1,9	0,5	-2,4	-1,9
<i>Staat</i>	-0,8	-6,8	-7,7	-1,4	-8,8	-10,2	-1,7	-6,1	-7,8
<i>MFIs (ohne Eurosystem)</i>	-164,7	27,4	-137,3	14,3	0,5	14,8	17,8	1,9	19,7
<i>Langfristig</i>	-30,5	52,6	22,1	-1,5	5,5	3,9	2,4	9,0	11,5
<i>Kurzfristig</i>	-134,3	-25,2	-159,4	15,9	-5,0	10,9	15,4	-7,2	8,2
<i>Übrige Sektoren</i>	-56,8	18,5	-38,3	-10,9	-1,3	-12,2	-14,3	5,3	-9,1
WÄHRUNGSRESERVEN			-2,5			-5,3			1,5
RESTPOSTEN			97,5			47,1			19,9

Quelle: EZB.

(1) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

(2) Kapitalbilanz: Zuflüsse (+); Abflüsse (-). Währungsreserven: Zunahme (-); Abnahme (+).

(3) Direktinvestitionen: Aktiva = Direktinvestitionen außerhalb des Euro-Währungsgebiets; Passiva = Direktinvestitionen im Euro-Währungsgebiet.

Tabelle 2

Leistungsbilanz - saisonbereinigte Angaben (für die zwölf Euro-Länder)

(Mrd EUR)

	Leistungsbilanz														
	Insgesamt			Warenhandel			Dienstleistungen			Erwerbs- und Vermögenseinkommen			Laufende Übertragungen		
	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo	Einnahmen	Ausgaben	Saldo
2000 Q3	412,8	437,0	-24,2	249,5	250,0	-0,5	76,0	75,3	0,7	70,8	83,0	-12,1	16,5	28,7	-12,3
Q4	437,2	462,2	-25,0	263,8	267,4	-3,5	81,8	82,2	-0,4	73,3	80,2	-6,9	18,3	32,5	-14,2
2001 Q1	431,0	438,6	-7,6	261,1	245,9	15,2	78,3	79,5	-1,3	72,6	83,7	-11,1	19,1	29,5	-10,4
Q2	430,5	440,2	-9,7	260,7	243,4	17,3	80,9	80,5	0,4	70,1	82,5	-12,4	18,8	33,8	-15,1
Q3	428,8	429,0	-0,1	258,0	239,0	19,0	81,0	80,4	0,6	71,0	78,8	-7,8	18,8	30,7	-11,9
Q4	421,3	416,7	4,7	253,7	228,6	25,1	80,8	79,9	0,9	67,8	75,5	-7,7	19,0	32,7	-13,7
2002 Q1	423,9	409,4	14,5	264,2	229,2	35,0	80,2	79,7	0,5	59,7	68,7	-9,0	19,7	31,7	-12,0
Q2	425,8	415,8	10,0	265,1	232,5	32,7	81,9	78,7	3,1	59,2	70,5	-11,3	19,6	34,1	-14,5
Q3	430,6	409,7	20,9	266,2	230,3	35,9	82,7	78,4	4,3	59,3	68,9	-9,6	22,4	32,1	-9,7
Q4	425,3	407,7	17,6	262,4	232,8	29,5	81,4	76,1	5,3	58,2	66,0	-7,8	23,3	32,7	-9,4
2001 Jan.	144,2	146,6	-2,4	87,7	82,6	5,1	25,7	26,3	-0,6	24,5	28,1	-3,6	6,3	9,6	-3,3
Febr.	144,5	144,5	-0,1	87,2	82,4	4,8	26,5	26,3	0,3	24,1	27,2	-3,1	6,6	8,6	-2,0
März	142,3	147,5	-5,1	86,1	80,8	5,3	26,0	27,0	-1,0	23,9	28,4	-4,5	6,2	11,2	-5,0
April	143,5	146,8	-3,3	86,1	80,8	5,3	27,1	26,5	0,6	23,3	28,2	-4,9	7,0	11,2	-4,2
Mai	145,0	146,3	-1,3	87,6	81,2	6,4	27,0	26,8	0,1	24,7	27,2	-2,5	5,7	11,1	-5,3
Juni	141,9	147,1	-5,2	87,0	81,4	5,6	26,9	27,1	-0,3	22,1	27,0	-4,9	6,0	11,6	-5,6
Juli	144,4	147,2	-2,8	86,2	81,7	4,6	27,5	27,0	0,6	24,6	26,9	-2,3	6,0	11,6	-5,6
Aug.	143,6	140,7	2,9	87,5	79,2	8,3	27,1	26,9	0,2	23,0	26,1	-3,0	6,0	8,6	-2,6
Sept.	140,8	141,1	-0,2	84,2	78,1	6,1	26,4	26,6	-0,2	23,4	25,8	-2,4	6,8	10,5	-3,7
Okt.	141,6	138,1	3,5	85,3	76,1	9,3	26,6	26,2	0,5	22,8	25,2	-2,4	6,9	10,7	-3,8
Nov.	137,4	137,4	0,0	84,4	76,9	7,5	26,4	26,6	-0,2	20,7	22,9	-2,2	6,0	11,0	-5,1
Dez.	142,3	141,2	1,1	84,0	75,6	8,3	27,8	27,1	0,6	24,4	27,4	-3,0	6,2	11,0	-4,8
2002 Jan.	142,1	135,5	6,7	86,7	75,4	11,3	26,8	26,8	0,1	21,5	24,5	-3,0	7,0	8,8	-1,8
Febr.	141,4	137,8	3,6	88,2	76,5	11,7	26,5	26,7	-0,2	20,6	23,3	-2,7	6,1	11,3	-5,2
März	140,3	136,1	4,3	89,3	77,3	12,0	26,8	26,2	0,7	17,6	21,0	-3,4	6,6	11,6	-5,1
April	141,4	140,6	0,9	87,6	77,2	10,5	27,2	26,8	0,4	20,1	25,3	-5,2	6,5	11,4	-4,9
Mai	141,9	136,6	5,3	88,2	76,2	12,0	27,5	25,7	1,8	19,7	23,5	-3,8	6,6	11,2	-4,6
Juni	142,4	138,6	3,8	89,4	79,2	10,2	27,2	26,2	0,9	19,4	21,8	-2,3	6,5	11,5	-5,0
Juli	141,0	136,6	4,4	86,9	75,9	10,9	26,6	26,4	0,2	20,2	24,0	-3,9	7,4	10,3	-2,9
Aug.	145,7	137,2	8,5	90,2	77,3	12,9	27,2	26,4	0,8	20,5	23,0	-2,5	7,8	10,5	-2,7
Sept.	143,9	135,9	8,0	89,2	77,1	12,1	28,8	25,6	3,2	18,6	21,9	-3,2	7,3	11,4	-4,1
Okt.	142,4	139,2	3,2	88,0	78,4	9,6	27,3	26,1	1,3	19,8	22,9	-3,1	7,3	11,8	-4,6
Nov.	143,6	136,8	6,8	88,1	76,5	11,6	27,4	25,8	1,6	20,4	23,0	-2,6	7,7	11,5	-3,8
Dez.	139,3	131,7	7,6	86,2	77,8	8,4	26,6	24,2	2,4	18,1	20,2	-2,1	8,4	9,4	-1,1
2003 Jan.	142,9	142,4	0,4	88,2	79,1	9,1	28,1	25,8	2,3	19,8	26,7	-6,9	6,8	10,9	-4,1

Quelle: EZB.